LA ANTORCHA

Año VII - Num. 240 | Julio 12 de 1927

REDACCION — ADMINISTRACION — TALLERES
RIOJA 1689, Buenos Aires, R. Argentina
TELEFONO: U. T. 61 - CORRALES 1158

TODA CORRESPONDENCIA a DONATO A. RIZZO
Subscripción Trimestral $ 1.20
Número suelto 0.10 centavos

"Trabajadores, Amigos, Pueblo de la Argentina: Nosotros moriremos con vosotros en el corazón"

Una carta de Vanzetti a los trabajadores de la Argentina

"La trágica farsa y farsante tragedia" — para decirlo con el gran Debs — llega a su fin: dos hogueras. Mas continúa y acaba como comenzó y se desenvolvió: cínica, feroz, hipócrita y astuta hasta la monstruosidad, el absurdo y la locura. Nosotros ya no esperamos más.

Hace unos meses, el actual procurador Wilbur, sucesor de Katzmann, dijo que cuanto antes fuéramos electrocutados tanto más pronto acabaría la agitación en nuestro favor, y que, por lo tanto, haría todo lo posible para hacernos quemar cuanto antes. El 5 de abril la Corte Suprema de Massachusetts denegó nuestro recurso con un lenguaje tan cínico, brutal y burlesco, que la Defensa estimó inútil apelar nuevamente a esa Corte con una nueva moción ya pronta. Y el 9 el juez-verdugo nos sentenció a morir en la silla eléctrica en la semana que comienza el 10 de Julio. El omitió la cláusula formal de la sentencia: "Y pueda dios, en su infinita bondad, tener misericordia de vuestra alma". ¿Por qué? Porque él quisiera que su dios nos atormentase en eterno después de habernos carbonizado él, y también porque, omitiendo esa especie de plegaria fúnebre, él trata de hacer creer o esperar a nuestros compañeros y amigos que él, Thayer, no entiende hacernos matar, y así llevarlos de la nariz y hacer que se porten bien hasta que nos quemen repentinamente. Porque Thayer dice no tener temor de dios, pero tiene miedo de los hombres.

Que esto sea verdad lo prueba el hecho de que tanto él como los jueces de la Corte Suprema han obrado siempre de modo de hacer creer que "esta vez (que fué todas las veces) las cosas iban bien", para darnos después otra puñalada.

Ranney, el nuevo ayudante del nuevo procurador Wilbur, había dicho, después de la última denegación de la Corte Suprema del Estado, que se opondría con todas sus fuerzas a todo lo que no fuera la silla eléctrica para nosotros. Pero después de la sentencia no habló más. ¿Acaso porque cambió de opinión? Ni por sueño; pero debe guardar silencio para engañar a la gente con nosotros solidaria haciéndola confiar y, por ende, portarse buenamente, hasta que deliberen repentinamente quemarnos vivos, con excusas y lenguaje vil, feroz, mentiroso e hipócrita — como siempre: el daño y la befa —, y transformen Dedham y Boston en vivacs de esbirros: custodiados los jueces, el verdugo y las prisiones por un verdadero ejército de polizontes y soldados. Así sucede desde hace siete años.

La defensa podría recurrir, y tal vez recurrirá, a la Suprema Corte Federal de los E. Unidos. Pero esto no haría más que posponer la ejecución. El caso Sacco-Vanzetti es de reacción contra revolución y viceversa. La Corte Suprema de los E. Unidos es el presidio supremo de la reacción. Esos jueces nos denegarían el recurso.

Las clases medias, ministros y eclesiásticos, intelectuales, la universidad de Hardward; profesores y estudiantes; profesionales y la mayor parte de la prensa burguesa; la Defensa y el Comité de Defensa trabajan ahora en el sentido de obtener del gobernador Fuller que nombre una comisión de encuesta, compuesta por hombres de su confianza y de carácter, para investigar a fondo los hechos de ambos procesos e informarle del resultado de la investigación, de modo que él pueda valerse de sus poderes y de su discreción de suprema autoridad ejecutiva del Estado de la manera que quiera.

El gobernador y su consejo pueden disminuir o conmutar las sentencias de las Cortes; pueden también revocarlas por el indulto condicional o incondicional. No pueden conceder, empero, nuevo proceso. En fin, se ha llegado a pedir el indulto al gobernador. **No nosotros, sino nuestros defensores.**

El gobernador puede hacer y hará lo que le plazca. Podría, queriéndolo, nombrar o no una comisión investigadora, estudiar o no la causa; y tanto en un caso como en otro, librarnos con un indulto condicional o incondicional, o bien conmutar la condena a muerte por la de prisión perpetua o, si no, quemarnos vivos. Es nuestra opinión que él deseará quemarnos y que así lo hará si no lo juzga demasiado vergonzoso, peligroso e inconveniente, — en cuyo caso nos hará la gracia de la prisión perpetua. Que tal es el doble plano de la reacción de Mass.

Sabemos que la sentencia ha sido execrada en todo el mundo; que por doquiera se protesta y se agita; y que el gobernador recibe de todas partes, cotidianamente, centenares de protestas y peticiones.

Pero el nuestro es un caso de la reacción contra la revolución. Entre los centenares de protestas que el gobernador recibe diariamente, hay siempre dos o tres o cuatro que piden nuestra sangre: "dejad que la ley siga su curso". ¿Quiénes son? Reaccionarios que nunca nos han visto ni conocido; que no asistieron a los procesos ni leyeron los diarios, ni estudiaron ni conocen el caso. ¿Qué dicen? Dicen que es preciso quemarnos porque somos anarquistas, porque hemos sido procesados en una corte americana, y, seguros de la impunidad porque nos saben condenados, nos llaman criminales y asesinos. Un manufacturero escribió al gobernador: "Sacco y Vanzetti deben ser ajusticiados cuanto antes para detener este infernal (revolucionario) movimiento".

La Asociación de los Patrones de Cleveland, (Ohio) escribe al gobernador: "Dejad que la ley siga su curso en el caso Sacco-Vanzetti. El jurado ha hecho ya su deber y nosotros nos congratulamos de ello! No os dejéis desviar por el histerismo popular y por los gritos de los "tiernos de corazón" y de los "blandos de cerebro". Recordad que la huelga de los polizontes de Boston tuvo su Calvin Coolidge. Nosotros esperamos que estaréis a la altura de vuestro cometido y confiamos poder expresaros nuestras congratulaciones en un día del próximo Julio".

Calvin Coolidge es el actual presidente de los Estados Unidos, y todos dicen que su fortuna política es debida a su pronta represión de la huelga de policías de Boston, cuando era gobernador de este Estado. Parece que la Asociación de los Patrones de Cleveland ofreció la candidatura presidencial al gobernador Fuller, a cambio de nuestra vida. Bella propuesta, eh?

Un tal Morrey llega a decir que todos los que ayudan a Sacco y Vanzetti son **indeseables.**

El diputado estadual Rolando D. Sawyer, presentó al parlamento, después de la decisión de la Corte Suprema, un proyecto requiriendo al gobernador el nombramiento de una comisión investigadora investida de la autoridad de tomar toda medida sugerida por el caso. Seis votaron a favor y 140 en contra. La propuesta no era prudente, pero la actitud de esos gentilhombres mientras el proponente hablaba apasionadamente de los entuertos que se nos han hecho, de la vergonzosa conducta de la acusación y de nuestra trágica situación, fué tan villana, hostil y burlesca que reveló en ellos una adversión bestial y la absoluta falta de todo sentido gentil. Otros hombres no se hubieran comportado así hacia el orador, ni aún sí, en lugar de hablar de la libertad y la vida de dos hombres, y de la justicia, hubiese hablado de dos pájaros.

Bah! sumado todo, nos esperamos la hoguera.

Y sea.

Bartolomé Vanzetti.

Abril 19.

I caduti, tutti i caduti devono essere vendicati.
Guai se non lo saranno. Guai....!
Noi vi mandiamo un fraterno abbraccio
e il saluto augurale.
Bartolomeo Vanzetti

Nosotros deseamos decir a los compañeros, a los amigos, al pueblo argentino que nosotros sabemos cuán grande, sublime y heroica es su solidaridad hacia nosotros.

Sabemos que habéis dado el pan y el reposo vuestros, vuestra sangre y vuestra libertad por nosotros. Sabemos que hubo quien dió su vida por nosotros.

Vuestra solidaridad generosa nos reafirma en la fé anárquica y humana. Vuestro sacrificio heroico nos hace sangrar el corazón mas nos sostiene el ánimo dándonos la certeza de una victoria final del proletariado.

Nosotros saludamos a quien lucha por nosotros; a quien está entre rejas por nosotros; a quien ha muerto por nosotros.

Compañeros, Amigos, Pueblo de la Argentina: nosotros morimos con vosotros en el corazón.

Y que ninguno de vosotros se descorazone, que ninguno vacile, que ninguno pierda el ánimo, cuando os llegue la triste nueva de nuestra muerte; que ella no os espante.

La vía de la libertad, que es la vía del progreso y de la justicia, está empapada de sangre, sembrada de fosas. Solo los fuertes la pueden recorrer. Vosotros sois fuertes. Dos caidos más: y qué? Otros ocuparán nuestros puestos, más resolutos y numerosos que nunca. En alto los corazones y las banderas; viva la Anarquía y la Revolución Social!

Y recordaos de cuanto queremos deciros: el enemigo nos quiere muertos, y nos tendrá muertos, para defender el privilegio y la tiranía, para humillaros, para acobardaros, para venceros, destruiros y encadenar los pueblos al carro de su esclavitud. El enemigo se ha embriagado con el llanto de nuestras mujeres, de nuestros viejos y de nuestros niños. Nos ha torturado, átomo por átomo, insultado, escupido, clavado, befado, empapado los labios de hiel y vinagre y, finalmente, ofrecerá a Mammon el humo de nuestras carnes maceradas y maltrechas.

Y este mismo enemigo clava sus inmundos tentáculos en la carne de todos los pueblos de la tierra, prepara el más grande militarismo del mundo y se apresta a esclavizar la entera humanidad.

Hay que aplastarle la cabeza.

El pasaría de buena gana sobre los cuerpos de los rebeldes, de los revolucionarios y de los libertarios; él se prepara a pisotear la humanidad.

Los caídos, todos los caídos, deben ser vengados. Guay si no lo son! Guay!...

Nosotros os enviamos un abrazo fraterno y el saludo augural.

Bartolomé Vanzetti.

CHARLESTOWN

Bartolomé Vanzetti ha enviado a los trabajadores, a los amigos, al pueblo de la Argentina, la carta que, fragmentada, publicamos hoy en "La Antorcha". Y esta fragmentación la hacemos para que los compañeros puedan, a través de las tres fases de su emocionante epístola, entrar con más facilidad en la que el noble pensamiento de Sacco y Vanzetti quiere remarcar: que la farsa judiciaria norteamericana toca a su fin, y no hay revisión de proceso, como engañosamente la prensa de todo color nos ha querido presentar, sino una simple investigación ordenada por el gobernador Fuller, moviendo con ello, más que nada, propósitos de baja política; que Fuller acabará por ceder a las reclamaciones de los financistas e industriales y que en la carbonización o no de Sacco y Vanzetti está en juego la Reacción contra la Revolución; y, por último, el saludo viril, encendido y vigorosamente nuestro que los mártires envían a los hombres del pueblo de la Argentina.

Con mayor claridad, pues, no ha podido ser expuesta la angustiosa situación actual. Vanzetti, en esta ya larga agonía a que se les tiene sometidos, ha logrado sobrepasar todas las posibles angustias propias, todas las vacilaciones, y puesto a la tarea de disecar los turbios propósitos del jurado y la infamia del juez Thayer, revela lo que las hasta hoy hábiles maniobras de la magistratura yanqui han venido ocultando o presentando bajo distintas fases, para mejor desorientar a la opinión y la atención alerta del proletariado mundial. Vanzetti rehace, así, la verdadera y real faz del proceso, y nos advierte del camino que lleva. Y esto no lo hace, ya que él es un revolucionario, un anarquista, para que estemos informados, para darnos simples argumentos de exposición y defensa, sino para que tengamos base para nuestra acción y la conduzcamos por la vía necesaria.

Y así, como lo prevee Vanzetti en carta aparte, a comienzos de Julio serían trasladados a la Prisión Estatal de Charlestown para confinarlos en las celdas de los condenados a muerte. Con esto entraban en la antesala de la ejecución. En Charlestown, ésta constituía un hecho. Allí estarían, no hasta el 10 de Julio, sino hasta que el juez Thayer pusiera el "cúmplase la sentencia" que debía ejecutarse desde **la semana que empieza el 10 de Julio.**

Desde el domingo 3 de Julio, Sacco y Vanzetti, reunidos anteriormente en Dedham a partir del 10 de Abril, han sido trasladados a Charlestown. El día 3, entonces, se ha hecho presente la real faz de la tragedia. ¿A qué obedece el traslado si, a estar a las informaciones de la prensa, Fuller ampliaba el plazo de la ejecución hasta el 10 de Agosto, y procedía a una fundamental investigación del proceso? ¿Por qué, entonces, Charlestown debe recluir a Sacco y Vanzetti en las celdas de los condenados a muerte? Quedémosnos con las previsiones de Vanzetti: Charlestown significa la silla eléctrica. Atengámosnos a esto, y obremos.

A pasos agigantados ha llegado el 10 de Julio. Ante las manifestaciones del gobernador Fuller la tensión del proletariado del mundo viene sufriendo un compás de espera. Las informaciones de la prensa, el engaño que los dirigentes obreros y reformistas hacen presente como significando que las últimas demostraciones han influído poderosamente sobre las decisiones del Estado de Massachussets, todo hace que gran parte de los trabajadores esperen anhelantes la palabra del gobernador Fuller. Pero éste, cuando habla, lo hace con la habilidad necesaria. Recordadlo: no se trata de Fuller, de una investigación más o menos imparcial, se trata de una lucha entre la Reacción y la Revolución. Y ella no será definida arriba, en el poder, sino abajo, en el pueblo.

Pueden faltar treinta días, como quince, o diez, o escasas horas; el tiempo que resta es lo de menos, cuando hay voluntad de acción y tenemos conciencia y hemos tomado rectamente, sin vacilaciones ni cobardías, nuestro camino. El confinamiento de Sacco y Vanzetti en Charlestown debe servirnos de alerta; están en las celdas de los condenados; de allí, a la silla eléctrica, no hay más que un paso. Que los trabajadores de la Argentina den una digna respuesta al saludo augural de Vanzetti, de Sacco y Vanzetti.

Un radio de Boston

Al cerrar "La Antorcha", llega de Boston, enviado por el Comité de defensa, el siguiente radiotelegrama: "Recluídos confinados cámara muerte — ejecución fijada diez agosto — comité defensa fijó domingo treinta y uno julio demostración protesta internacional — situación desesperadamente trágica — urge cooperación" — firma secretario comité de defensa. Como se ve, la brevedad angustiosa del radio llegado de Boston, no hace sino confirmar nuestras previsiones del suelto inserto en esta misma página. Ahora, el trabajo de defensa y agitación debe cobrar su tensión máxima. Al efecto, el Comité de Buenos Aires se abocará a una seria labor. Necesario es coordinar la acción. Los compañeros, comités, organizaciones del país tienen la palabra.

Bajo el cielo de Dedham

Escribe Vanzetti, en carta a un amigo, a quien dice recordar, como hermano, con corazón de hermano: "Después de la sentencia me llevaron a Dedhem, con Nicolás. Todas las mañanas hacemos el paseo juntos, en el patio de la cárcel. Y hablamos del pasado y del presente y del futuro".

Bajo el cielo de Dedham, inundado de sol y de azul, al decir de Vanzetti, en el patio de la cárcel cuyos muros fríos separaron durante siete años a los bravos luchadores, se han encontrado nuevamente Sacco y Vanzetti. Fué necesario que la muerte fuera decretada, para que las manos amigas pudieran estrecharse, conmovidas por la misma emoción y sujetas por los mismos cerrojos. Y desde la mañana del 10 de Abril, a la hora fijada por los carceleros, las dos vidas se estrechan jubilosas en el estrecho patio de la cárcel, recomenzando la charla animada del paseo matinal de la víspera.

¿Qué conversan esas dos almas, tan unidas por el ideal y la tragedia, en el breve paseo matinal que hacen, día a día, ante la cercana muerte, en el patio de la cárcel, bajo el cielo luminoso de Dedham?

"Las cosas van mal por doquiera — dice Vanzetti, como trasladando las matinales charlas con Nicolás al papel que llevará el saludo augural al amigo lejano, — la tiranía impera sobre toda la tierra, pero nosotros no debemos temer, sino, antes bien, perseverar y resistir. Son las borrascas, los huracanes y las tempestades que prueban y templan al buen marinero. La tempestad no puede eternizarse. Después de la tempestad el cielo vuelve a ser más terso y azul que antes, el sol más luminoso. Coraje. De derrota en derrota arribaremos a la victoria. Parece un absurdo pero es una fatalidad. Hablo de la Anarquía". Y vuelven al día siguiente a hilvanar la misma charla, el mismo augurio, del pasado y del presente y del futuro.

Reunidos en Dedham, en espera que el juez ordene el traslado a Charlestown, donde serán ejecutados, el patio de la cárcel, inhóspito y frío como el de todas las cárceles, abierto al cielo de oro y de azul, une en un mismo fervor y pasión por la libertad y la justicia a estos dos hombres cuya suerte ha conmovido al mundo. Y hablan, recuerdan y sueñan. Pero no de sí mismos, sino de algo que está más allá de su trajedia y de sus vidas; hablan de la Anarquía. De las borrascas sufridas, de las derrotas ajenas y propias, de la inevitable victoria, el sol venturoso que iluminará un cielo más terso y azul que antes.

En cambio, bajo el mismo cielo de Dedham, un juez que no es un hombre sino una fiera, guardado por los esbirros, custodiado en su deleznable persona y en sus bienes, teme y sólo está suspenso de la muerte cercana que ha decretado, más que para los inocentes, para consigo mismo. Es Thayer. Este se aisla y estremece de pavor. Aquellos, aún cerrados por la brevedad del patio carcelario, próximos a ser consumidos en "dos hogueras", se abren cada mañana a un nuevo canto "per l'anarchia". El uno, según todas las apariencias, está sano y salvo, vivirá aún largos años, y, sin embargo, se pierde y sumerge en el propio desasosiego, busca justificarse, recurre a la infamia de la ley escrita y codificada. Los otros, Sacco y Vanzetti, batidos por el huracán de las bajas pasiones que agitan esa sociedad jerarquizada, sepultos en frías celdas de condenados a muerte, ni temen, ni se desesperan, ni piden gracia. Están más allá de su martirio, de sus carnes que mañana serán carbonizadas e inertes. Son la vida, mientras, en cambio, Thayer, el juez cobarde, el juez infame, es la muerte.

SIN COMENTARIO

"El Dr. ALVEAR EXPRESO QUE TENIA SUMO INTERES EN COMPLACER A LA UNION SINDICAL ARGENTINA"...

De "Bandera Proletaria", órgano de la U. S. A., con fecha del 2 de julio, en el comentario a las gestiones de indulto por Mañasco realizadas por dos de sus dirigentes ante el presidente de la república.

Crónicas de La Habana

Prórroga conjugada - Los perros de antes con diferentes collares - Dictaduras

Nada que no sea el proyecto de "Prórroga", tiene fuerza de atracción en este momento, sobre la opinión popular.

Los que gobiernan, tomádole el gusto, no quieren soltar las riendas o los grilletes que actualmente manejan. Quieren seguir y seguirán, si la fuerza de acontecimientos futuros no les arranca del poder y del tesoro. Pero, por algo estos Savonarola de frac y champagne se las dan de legalistas hasta caer sentados: no faltarán a la Ley, no; la están enmendando, remendando y parcheando para que les venga a su gusto y medida. Todos los interesados ponen a la obra empeño y descaro. O descarado empeño, que les viene más fácil y hacedero.

La reelección presidencial ha traído, en otras épocas, dos sublevaciones; el Partido Liberal, hoy en el poder, fué quien las hizo... ¡Pues, no habrá reelección, habrá prórroga! La Cámara de Representantes, acaba de votarla por unanimidad: del Presidente abajo, incluyendo a este adulado señor, el término de mando se alarga para todos. "Yo me prorrogo, tú te prorrogas, él se prorroga".

Al cesar, cada presidente, será senador durante doce años; posiblemente llegará a Secretario de Estado, y de aquí, merced a una oportuna renuncia de algún hijastro político elevado "ad hoc", volverá al abandonado sillón. Juan Bisonte Gómez, el de Venezuela, conoce a la maravilla un jueguecito parecido. Naturalmente, el propósito levanta la ira de los políticos no usufructuantes, y éstos explotan el disgusto actual en las masas populares. "¡La Dictadura!... ¡Es la Dictadura a perpetuidad!"... claman a voz en grito los que se hallan fuera del mando y el caldero. Cierto; pero no es amor a la libertad o a los derechos del pueblo lo que impulsa esas lamentaciones. Tal para cual, están gobernantes y oposicionistas. Antes que los de ahora, estuvieron los que gritan actualmente, y bien robaron y bien supieron dar palos al pueblo. Si vuelven al poder, repetirán sus gestos, y se irán también tras la Dictadura, en una u otra forma.

Y es que lo básico, lo sustantivo, en cuanto a dar fisonomía a los procedimientos gubernamentales, es la psicología general del país, su conciencia colectiva, ya permanente o transitoria. Las tiranías nacen y se apoyan de y sobre organismos anteriores a ellas; el proceso que acompaña a la formación de tales organismos: si largo delata un vencimiento, por lo menos una superación de las fuerzas libertarias; si brusco, señala conjuntamente con esto, un cansancio, una apatía, un estado escéptico en la mayoría de la población.

El último de los casos, puede aplicarse a Italia, a España, quizás a Rusia...

Aquí, como en muchos otros países, falta el sentido de la personalidad pública, totalmente. Desde hace cuatrocientos años, nos gobierna la Dictadura; sólo que a veces nos tocaron dictadores de buen humor, que se complacieron en dejar robar a sus corifeos, pero sin meterse con nadie. Capitanes Generales primero, Presidentes después... Antes y ahora: el país colonia y los ciudadanos, súbditos.

Habana, Abril de 1927.

Anteayer, Ayer y Hoy - "Exportation Goods"

Hace unos siete u ocho años, durante el gobierno de Menocal, un político de aquella situación, hecho rico con la Dictadura de las subsistencias (es decir: con el hambre del pueblo), quiso poner término a los conflictos huelguísticos del puerto (entonces tan repetidos como ahora escasos), con la aplicación de la "Ley de Huelga", vigente en el estado de Kansas, de los Estados Unidos de Norte América.

Enamorado de lo que reputaba obra maestra de la Sociología contemporánea, aquel gran furriel de la República repartió profusión de copias traducidas y comentadas a los periódicos, cuya supina ignorancia tuvo para el código y para su introductor las más férvidas loas.

El injerto, sin embargo, no se hizo: calmado el furor huelguístico con la falta de trabajo y la consecuente abundancia de brazos, nadie se acordó más del proyecto; y cuando de nuevo estalló un conflicto entre obreros y armadores, ya ni Menocal era gobierno, ni el admirador de la legislación americana estaba en candelero.

Durante la presidencia del doctor Zayas, justo es decir que solo fueron los leaders obreros criados a pechos de la caja de reptiles, los que se acordaron del arbitraje obligatorio, el laudo gubernamental y demás zarandajas que les ofrecerían ocasión de visitar las oficinas del Estado; el Dr. se complació, aún sin quererlo, en demostrar como el más inofensivo de los gobiernos es factor de inmoralidad y opresión, pero practicó la neutralidad posible a los que mandan: "arréglense allá entre ellos, patronos y obreros, que las fuerzas gubernamentales intervendrán con sus revólvers o sus fusiles, cuando, cansados de pasar hambre, los trabajadores alteren el orden y la paz".

Llegó el turno a los actuales hombres-providencia. El pueblo (por supuesto se exceptúan las cuatro docenas de personas con sentido común que hay en cada nación) acogió con júbilo las declaraciones y las actitudes redentoricias de sus nuevos amos. Como las ranas de Esopo, dijeron a coro los esclavos: "ya tenemos rey", croando aduladores alrededor del boa que se preparaba a engullirles.

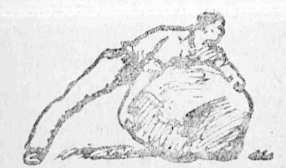
Estos Júpiter **honoris causae**, empezaron por fulminar. Los mausers de la Rural sembraron el terror y acallaron las voces protestarias... Balsa de aceite se les antojó el mar y orégano el monte todo. Mas... el silencio tuvo sonoridades al otro lado del Océano; las sombras fueron claridad reveladora a los ojos escrutadores de los libertarios lejanos, y... ahora, también Zeus pretende revestirse de bondad hacia sus infelices súbditos.

No se pueden desenterrar ni el Código Obrero de Kansas ni su paladín tropical, asesinado hace dos años, mientras libraba recia campaña oposicionista; se harán "leyes obreras", indígenas y flamantes, como para demostrar a los críticos de fuera que aquí **semos sivilisaos**, convenciéndolos de que deben seguir cargando animosamente nuestro azúcar.

Leyes obreras como todas; y con la particularidad de que serán, en este caso: géneros para la exportación", exportation goods", para decirlo en inglés.

Jorge Gallart

Habana, Abril 1927.



La Represión

—**Lucetti**, el heroico Lucetti, ha sido condenado a treinta años de trabajos forzados. Sin embargo, a pesar de la feroz represalia del tribunal fascista, el gesto incumplido del vindicador deja su profunda y grave lección en el angustiado pueblo de Italia. Allí, a pocos meses, está Zamboni... Vaya para él, para todos los caídos, cuantos deban andar las duras vías del exilio, nuestro saludo y nuestra esperanza.

—**Francia**, poco a poco, mas con segura política represiva, va entrando en un régimen de excepción para los anarquistas. A las primeras expulsiones de Schiavina, Napolitano y otros, deben sumarse las que ha decretado últimamente para un numeroso grupo de compañeros italianos, rusos y españoles, entre los que cuentan Fabbri, Treni, Machno y otros.

—El burdo novelón tejido por la policía británica alrededor de la "Arcos House" va dando la vuelta a Sur América. Pero, ya no se trata de la primera y ridícula comedia de la policía argentina, sino de hechos más graves; en Perú, Chile, Cuba y Brasil las risibles "revelaciones" de los polizontes ingleses han dado lugar a una verdadera caza al subversivo, llegando, en Lima, a la deportación y confinamiento en el trágico Frontón e Isla de San Lorenzo de decenas de comunistas y anarquistas.

—Estas persecuciones, que en Perú han dado lugar a un nuevo desate **de violencias por parte de la** execrable tiranía de Leguía, revelaron, a la par del instante trágico porque han vivido los obreros peruanos, la faz simbólica de los revolucionarios, y ésta es la que ofrece la persona del intelectual limeño José Carlos Mariátegui, lisiado, postrado en cama, erguido a una visión idealista a través de una vida de sufrimientos. Empero, el histrión que ensangrienta la tierra incáica, vió en Mariátegui al "enemigo" y mandóle apresar, recluyéndole en la cárcel. Es que el tirano tiembla...

Carteles Panoramas...

Nunca nombramos mejor la cosa que cuando no la poseemos. Así decimos: la amada, *de aquella que una vez nuestra será sólo* la mujer, la compañera o la socia. *Poseer parece que fuera despoetizar.*

Hemos notado hace tiempo que a este Abad de Santillán le es muy cara la palabra panorama. *La escribe con una fruición de novio. Se nos ocurre que en la pared de su cuarto, en la corteza del árbol bajo el que sueña y hasta con la miga del pan de su sobremesa, con pelotitas, a cortaplumas o a lápiz la hará florecer bajo sus ojos. Panorama, panorama...*

Primero fueron panoramas europeos, *luego* panoramas americanos, *y ahora* panoramas íntimos. *Y lo curioso es que no enfoca ninguno; lo curioso y lo lógico. Nunca nombramos mejor la cosa que cuando se nos escapa.*

Este Abad de Santillán habla del panorama anarquista como un ciego podría hablar del paisaje. No por lo que ve, sino por lo que toca. Caído aquí a recomponer, con frases y no con hechos, la moralidad de La Protesta, *tocó el fracaso. Su misión, que de ser pacifista le hubiéramos respetado, fué impositiva, y se la resistimos. No venía a pacificar las aguas revueltas del anarquismo, sino a llevarlas a su molino; no a oirnos, sino a arrearnos. Así le ha ido.*

El balance de su actuación en el diario sería fácil de hacérsele: unas cuantas calumnias nuevas sobre hombres que a los anarquistas de la Argentina les son sagrados: Antillí, por ejemplo; otras cuantas transgresiones al ideal cada vez que éste hubo de ser acción y vida en la calle: la huelga de Abril, por Sacco y Vanzetti, para dar un caso, y finalmente, esta farsa o este engaño personal sobre el panorama nuestro, el panorama íntimo: *que nuestros cismas están a punto de superarse... gracias a él y a ellos, los de* La Protesta. *Con este saldo, que a otro le enmudecería de vergüenza eterna, él rompe el tímpano del anarquismo de Europa proclamándose victorioso y ofreciéndose como árbitro, o poco menos. Rebajemos el epíteto que se merecería tomado en serio y tomémoslo en broma: es tonto.*

Pero expliquemos de qué se trata. Parece ser que en París se ha producido una escisión semejante a la que aquí padecemos, no hace 4 o 5 años, como dice Santillán, sino 15 o 20. Esto es triste, cuanto se quiera, pero no es mortal para el anarquismo. No lo es por eso mismo que Santillán, plagiándonos una vez más repite: porque más que una cuestión de personas, es de mentalidades. Son psicologías distintas que se enfrentan, no tanto con el afán de anularse, sino de preponderar con sus ideas sobre las masas. Y esto, que quizá no sea oportuno ahora, ni puede evitarse ni puede decirse que sea malo.

Lo malo es cuando los que se creen poderosos y seguros en su cristalización oficial del anarquismo, vedan, castigan, persiguen a los herejes. *Esa maldad es la de* La Protesta. *A esa maldad se ha sumado Santillán desde Alemania y aquí, siquiera sea con su valor de cero a la derecha de Arango. Así le ha ido, a él y al otro...*

Ni el diario, ni la F. O. R. A., ni ellos personalmente van a más volumen o decoro, sino a menos. A tan poco! Con qué autoridad de hechos o de éxitos pueden aconsejar entonces a los compañeros europeos?... Como no sea con el ejemplo de sus derrotas.

No. Una cosa es la buena intención y otra el engaño. No hay que engañar ni engañarse. Nosotros tocamos ya, y tal vez La Protesta *y la F. O. R. A. también la toquen, la tolerancia y la paz por todas partes. Pero protestamos que esto sea la obra o la superación de los odios de quienes no han hecho nada, menos que nada, ni por oirnos ni por tolerarnos. Como siempre, esta vez también es de abajo, de los compañeros sin autoridad oficial, de los puntales de Anarquía que sube el bien, la concordia que alegremente aceptamos. Esta sería la verdad que habría que reportar a los camaradas de Francia.*

Panoramas... Ya, ya. El panorama de la mentalidad de Santillán sería curioso fijarle, pero no en letras, sino en película. Es un solo baile, un solo brinco, un solo cambio de postura cada mañana. De republicano a comunista anárquico, qué no ha sido, en 10 años, este hombre?... Es un panorama, un panorama de cinematógrafo.

R. GONZALEZ PACHECO.

BIBLIOTECA POPULAR "RENACER"

Reconociendo el alto valor que para la propaganda de nuestras ideas tiene una biblioteca obrera, cuando ella está bien orientada y llevados con voluntad y eficacia los trabajos, y siempre que estos no deficulten o anulen toda otra labor revolucionaria, los compañeros de esta hemos dado los primeros pasos para la construcción de una biblioteca popular que trataremos llenar debidamente su cometido.

Por esta razón pedimos a todos los grupos de compañeros que editen periódicos, nos envíen un ejemplar para la mesa de lectura; asimismo solicitamos este envío a las editoriales de libros y folletos.

Toda correspondencia a **Eberto Romano — C. Alvarez 510, Tucumán.**

Los que mantienen correspondencia con el camarada Francisco Faragasso, deben dirigirse, en adelante, a la siguiente dirección: **Necochea No. 886, Mendoza, F. C. P.**

Radowitzki

Debemos traer, una vez más, al recuerdo de todos, el nombre de Radowitzki. Solo que ahora el motivo no está, precisamente, en lo que ha sido voceado tantas veces, la recordación de su gesto, el ejemplario de su hermosa vida de vengador del pueblo, sino en algo que asimismo debiera estar ligado profundamente al emocionado recuerdo de todos: trátase de su vida, no de la simbólica que está encarnada en el pueblo de la Argentina, sino de su existencia real, de penado sujeto a las torturas del régimen del presidio de Ushuaia, del Simón Radowitzki de 1927, del que está en cruz, que tiene ya 36 años, y casi ha pasado la mitad de su vida en el presidio maldito. Es natural que no reparáramos en el Radowitzki-hombre, cuando en el corazón de todos, en la recordación y lo simbólico está la no esfumada visión del Radowitzki-niño, el que levantó, en la imborrable mañana inundada de sol del 14 de Noviembre de 1909, el brazo heroico de la justicia popular. Pero, si para nosotros, esta obstinada permanencia de la legendaria figura de Simón en el alma popular tiene el significado de revelarnos que el recuerdo por el Radowitzki del gesto vindicador de 1909 no muere, debe interesarnos también, porque a nosotros está profundamente ligada, su vida actual, su carne que sufre y es atenaceada por el verduguismo de Ushuaia, el mal que al presente, luego de tantos martirios, quebranta su organismo y ha hecho del Simón Radowitzki-hombre una vida que se extingue poco a poco, sin que esta revelación haya influído en nosotros hasta el punto de despertar un movimiento de solidaridad lo suficientemente elocuente como para salvar a Radowitzki de la muerte inminente.

Porque Simón Radowitzki muere. El no lo ha dicho, no lo dirá nunca. Clavado en el martirio, sepulto en un calabozo a pan y agua, de Radowitzki no se ha tenido jamás una queja de sus solos sufrimientos. Son los que llegan de Ushuaia, con el horror todavía del presidio maldito en los ojos y en la carne, los que nos han dicho de Simón enfermo, muy enfermo, hasta el punto de que si no se vá prontamente en su ayuda, cuando nos percatemos de su angustiosa situación sólo recogeremos un cadáver. Ellos nos han traído, junto a las noticias, la impresión real de Simón. Su persona es una sola bolsa de huesos; al cumplir su último castigo, cuando lo sacaron del calabozo donde permaneció por espacio de quince días a pan y agua, tuvieron que hacerlo entre dos personas, pues no podía mantenerse en pié y el cuerpo de Simón, vacilante por las fiebres y las penurias, caía pesadamente al suelo frío e inclemente de los corredores del presidio. Con una mudez digna, Radowitzki no articuló una sola palabra, y cuando, días más tarde, los carceleros quisieron someterlo a una nueva prueba, ordenándole un trabajo bestial — el golpear incesante con una pesada maza — se negó a hacerlo, por lo que fué llevado nuevamente a la tortura lenta del calabozo sin luz, sin mantas, donde el agua se filtra hasta entumecer los huesos. Así, en esta situación lamentable, ha estado Radowitzki, casi sin interrupción, en lo que va del año. Y en este año también, el mal terrible, la fiebre y la tuberculosis, se ha clavado en su garganta.

El pasado domingo 26 de Junio, el "Comité pro presos sociales" convocó un acto de solidaridad y protesta por Simón Radowitzki. Teníamos la justa esperanza de que el llamamiento hecho por los anarquistas en circunstancias tan graves, reuniría centenares de obreros y compañeros. A pesar de la profusa propaganda realizada, el día indicado para dicho acto solo congregó dos o tres escasos centenares de trabajadores. Con dolor debemos confesar que el alma anarquista no ha vibrado con la intensidad necesaria y que la angustiosa situación del Radowitzki-hombre, el Simón Radowitzki que el martirio agiganta en Ushuaia, no parece conmover al anarquismo argentino. Pero una esperanza queda, y ella es y será la que depositemos en la persistencia de nuestra acción, en la voluntad que pongamos por hacer llegar al pueblo esta cruda verdad: el Radowitzki que nos vengó a todos el 14 de Noviembre de 1909, el heroico ejecutor de la justicia popular, muere hoy, en 1927, a diez y siete años de su gesto, en el horror de un régimen carcelario del que no hemos podido aún sustraerlo ni por la voluntad de nuestras campañas, ni por el empuje de nuestras acciones. Y decidamos hoy, cuando casi no hay esperanza, el gesto último, que será nuestra reivindicación.

LAS DOS TENDENCIAS

Movimiento o Partido?

En el seno del anarquismo francés está a punto de producirse una escisión, sino está ya formalizada de manera seria y definitiva. Hablamos de una escisión, no ya en lo que respecta a modalidades, orientaciones y métodos, cosas todas en que el anarquismo francés, como el internacional, está hace rato fundamentalmente escindido, sino de una escisión que hace crisis, precisamente, en un alejamiento total de actividades, opuestamente encaminadas, como en el caso de la Argentina, por ejemplo.

Y lo que hace crisis hoy en Francia, por diversas circunstancias que han acondicionado el cosmopolitismo y la concurrencia de un gran número de anarquistas prófugos de diversos países que han hecho gravitar en París el centro de sus actividades, es la misma seria y formal agudización de un problema por el que ha atravesado el anarquismo argentino, en un aspecto, y el italiano, en otro. Se trata de dos distintas y opuestas maneras de comprender el rol activista de nuestras ideas, que no son letra muerta, expresión puramente teórica, sino cosa viva, en el desarrollo y acrecer de nuestra influencia en el pueblo, en la faz práctica de nuestro trabajo. Podríamos sintetizar así: se trata del choque, la crisis inevitable de dos mentalidades en la militancia anarquista, mentalidades que, por ser diversas, trabajan un distinto orden de ideas y substancian todos los restantes problemas de la propaganda de manera diversa también. Como se vé, no son simples expresiones teóricas las que se debaten, sino modalidades que resuelven las líneas futuras e inmediatas de un movimiento. Sería deseable — este deseo es casi siempre la más ambigua objeción — la tolerancia y coexistencia de estas dos mentalidades en un común trabajo, sin el arribo a un agrio desgarramiento de nuestras filas en un comienzo, y más tarde al divorcio absoluto de actividades, hombres e instituciones. Pero estas cosas de buen deseo, por ser impreciso y vacilante, no haría más que postergar el planteamiento de lo que, ante la apreciación del más mínimo hecho, surge y da lugar, en el anarquismo, a tan serias desidencias y escisiones.

Lo acontecido en París tiene su explicación en lo que venimos planteando, en el choque de dos mentalidades opuestas en el seno del anarquismo, que bien podríamos denominar así: los que optan por el movimiento anarquista, con la viva expresión de energías que significa, libradas a una elaboración autónoma y voluntariosa, y aquellos que están por el "partido" anarquista, acondicionador de iniciativas y voluntades, con un "programa práctico" que es reflejo de los vicios y las jerarquías de los partidos autoritarios. En Francia, en Italia, en la misma Argentina, bajo distintas modalidades, la crisis en el anarquismo ha sido planteada. Tenemos, por ejemplo, en el segundo país, las ya famosas polémicas entre "organizadores" y "antiorganizadores", que dieron dos orientaciones bien diversas en el movimiento italiano. Está presente en todos el dislocamiento y escisión en la vida anarquista de la Argentina que por sobre todas las polémicas y violencias, ha dado oportunidad a dos bien definidos campos, distintos caminos y razón de existencia que tuvieron estas diversas mentalidades en las corrientes de ideas, militancia y acciones que han dividido profundamente al movimiento obrero y anarquista de este país. Y así como en Italia la escisión ha tenido factores de orden táctico y de orientación, en la Argentina de índole marcadamente moral y de conducta, además de los generales y de apreciación, en Francia la escisión reciente responde a la mentalidad autoritaria creada en el anarquismo por diversos núcleos que llevan consigo los vicios de los mismos partidos o movimientos que dicen combatir. Un hecho, al parecer mínimo, la discusión alrededor de un proyecto de "plataforma" formalizado por un grupo de anarquistas rusos, que presentan como un poderoso factor de organización revolucionaria, ha dado lugar a que el anarquismo francés se escindiera, los que optan por el movimiento, y aquellos que tienden a la creación del "partido".

Esto parece haber hecho cundir la alarma en los ambientes de nuestro movimiento. Nosotros opinamos que estas escisiones están dentro de un orden lógico en nuestro movimiento, de cuya inevitabilidad no podemos eludirnos. Son una parte de la salud necesaria. Esto da lugar a que la corriente que nuclea la actividad más franca, más libérrima, más influída de libertad y de autonomía, tome su curso y abra las verdaderas perspectivas a que se debe. Estamos por la diferenciación y por la responsabilidad en la formación de un anarquismo que abra su propio camino e influya en el pueblo, donde debe tomar fuerzas y hallar la más fecunda germinación.

DE NUESTRA RIFA

Publicamos nuevamente, ya que algunos compañeros parece que no los han visto en el No. 236, los números de nuestra rifa que resultaron premiados en el sorteo de la última jugada de marzo: 1o., 7749; 2o., 7307; 3o., 5942; 4o., 2596; 5o., 3705 y 6o., 3467.

Hablemos de la Argentina

EL PARAGUAY Y MITRE

En estos días se rinde homenaje a Mitre. Glorificar a Mitre, para los gobernantes argentinos, no es otra cosa que glorificar sus hechos de armas, la guerra, sus violencias contra pueblos indefensos. Pero puede existir, acaso, otra mención oficial del general Mitre que ésta? Ni como hombre, ni como pensador, ni como literato, puédese mencionarlo; Carducci dijo de él, como traductor de "La Divina Comedia", que había tomado al Dante como paraguayo y lo había fusilado por la espalda. Ah! los pobrecitos paraguayos, el ensombrecido y desolado Paraguay por los éxitos de armas del general Mitre, cañoneado miserablemente por los ejércitos de la Triple Alianza. Ahí reside, precisamente, la gloria militar de Mitre, la gloria guerrera de la Argentina. Bien hacen los gobernantes en pretender destacar esto; que otra cosa podrían traer, fuera de esta carroña patria, a la glorificación de sus fines? Los conocemos, conocemos lo que constituye la gloria militar del general Mitre, conocemos también, porque somos hermanos en el dolor y la tragedia, a los pobres paraguayitos cañoneados, escupidos, befados, quebrantados por una agresión que permanecerá imborrable en el pueblo que sufrió en sus carnes tantas vilezas y violencias.

EMBAJADAS

Con el homenaje a Mitre, era obligado que se sumaran a los propósitos de los gobiernos, varias embajadas de los países "hermanos", el Paraguay, por ejemplo, que así ha puesto en evidencia su sometimiento al poder, el oro y la voluntad omnímoda de los argentinos. Con ellos también han pisado tierra argentina las embajadas bolivianas, brasileñas y chilenas. Todas han desfilado, levantando la estupidez ciudadana a un grado máximo, mintiendo una confraternidad que sólo existe en el brillo de las recepciones, en la aparatosidad de los desfiles, la mentira de los discursos. Bajo todo eso se ocultan los móviles que la confianza popular nunca logra entrever, hasta que la soga anudada a su cuello aprieta hasta hacerle desfallecer, sometiéndole a las más ignominiosas empresas guerreras y de conquista.

MIENTRAS TANTO...

A pesar de esto, los planes, la preparación, los móviles de la guerra avanzan a grandes pasos sobre América. Claro está que el pueblo no logra entreverlos. Ahí está, sometido al vaivén estúpido que la habilidad política le plantea con motivos del himno, juego que le hace ganar palos, sablazos, azotes de la milicada, mientras por otro lado, los militares tratan de prestigiar al ejército con su intervención favorable al "himno tradicional". Mientras tanto, los gobiernos de Sur América preparan la masacre en masa, a pesar de las embajadas y los discursos, por sobre las mentidas demostraciones actuales. Frente a la embriaguez colectiva, en la paz como en la guerra, quedamos la anarquistas. Desde nuestros pequeños reductos, saludamos, en la hora de las embajadas a los trabajadores hermanos de Chile y Bolivia, diezmados por la represión y la violencia de arriba.

Arango - Acha

A título de información, por lo que tienen de edificantes y corroboran la campaña de **superación de odios** en que viene empeñada **La Protesta** de un tiempo ahora, habíamos pensado reproducir en **La Antorcha** los artículos de Emilio López Arango — verdaderos besos — contra José M. Acha. En efecto, reproducirlos sería mucho mejor, más eficaz y elocuente que comentarlos. Sobre todo, para aquellos compañeros que a veces ceden o son ganados por una impenitente nostalgia confraternal con gente que ni ella misma se aguanta, que vive en perpetua riña y descomposición interna, que se tapa, cuando a sus planes conviene, toda infamia; que se descubre, cuando su posición personal peligra, las más asqueantes intimidades.

Sí; hubiera sido saludable reproducirlos. Pero, ya a punto de hacerlo, hemos vacilado. Cómo?... No eran socios hasta ayer Arango y Acha?... No se han servido los dos del mismo plato, explotado idénticos chantages y vivido en común los mismos odios y amores?...

Y si pasamos esto por alto, que ya es pasar mucho, lo peliagudo venía al final. Qué firma ponemos debajo de los artículos de Arango, la suya o la de Acha?... Pues siendo iguales — y son iguales, puesto que lo que los ha desunido no es la diversidad de ideas, sino la identidad de ambiciones prepotentes, exclusivistas e infames — todo lo que Arango dice de Acha, puede firmarlo muy bien Acha de Arango. Este no ha hecho sino que ganarle de mano.

Vamos más lejos. Creemos que pronto Julio Díaz, o Santillán o Aladino firmarán cosas idénticas que Arango firma contra Acha, a su vez ellos contra Arango. Que así vive, en eso está y tal debe terminar toda esa gente: acuchillándose.

Para qué tirar el poncho nosotros?... Ya se lo tirarán ellos, no hay que apurarse... No vale la pena reproducirles nada.



La Tragedia Chilena

La situación social — Flagelamientos, torturas, persecuciones — Lo que aún se ignora del momento que vive Chile

Las pretensiones de Ibáñez van siendo maravillosamente satisfechas. Los partidos políticos le obedecen, al fin, ciegamente, y él juega, con ellos, con maestría única. La presidencia está en sus manos, después de la más vergonzosa farsa electoral. El "amo" ríe ante el panorama que se le presenta, que, limpiado ya de obstáculos, le brinda la mejor oportunidad para desatar del todo sus más bajos instintos de bestia embravecida. Hay *tranquilidad* en todo el país. La normalidad es tan hermosa como la de la histórica Varsovia. Existe *orden, abundancia y general satisfacción.*

La política del nuevo gabinete es la misma del anterior: *nacionalismo y más nacionalismo.* Todo se nacionaliza, hasta el robo...

Resumiendo, diré que el gobierno fuerte es una realidad, a juicio de la prensa y de la "opinión" pública.

Gobierno fuerte, en apariencia, pero tan débil como todos los gobiernos ante los intereses creados, los intereses de aquellos que afianzan a los hombres que se han encaramado al poder. Gobierno corrompido, como todos. Esfuerzo supremo de una sociedad que se desmorona. Dictadura, el último baluarte de la sociedad capitalista.

MISERIA

Hay más hambre que nunca. Es una mentira el resurgimiento industrial. Los salarios se ven constantemente disminuidos. Las promesas halagadoras que el gobierno formulara, no se materializan en absoluto. Lo único que hay es miseria, y miseria doble: hambre de pan y de libertad.

Y REPRESION

Sigue hincándose el colmillo venenoso de la dictadura en la carne proletaria.

Ante las elecciones (?), los comunistas, pretendiendo servirse de su consabido "recurso" político, tuvieron una reunión para proclamar a Elías Laferte (comunista confinado en "Más Afuera") como candidato para presidente de la República. La policía allanó el local de reunión y detuvo a 150 personas, esto el 16 de Mayo. El 18 se apresó a una nueva cantidad de comunistas, entre ellos a Isabel Díaz y otras compañeras. Se flageló bestialmente a los presos. A dos compañeras, los policías las golpearon barbaramente, llegando hasta el extremo de darles feroces puntapies en el estómago, retorcerles los brazos y clavarles las carnes con alfileres. Las mujeres fueron heroicas y nada revelaron de lo que estaba interesada en saber la policía. Un canalla reveló todo y así se allanó el local de "La Antorcha" (periódico comunista clandestino), apresando a Zabala, el que, con gran entereza, se hizo cargo de toda la propaganda anarquista y comunista circulada en esos días. Así pudieron salir en libertad muchas personas, entre ellas Isabel Díaz y otras compañeras, a quienes fué preciso sacarlas en peso y conducirias en automóvil a sus hogares. No podían andar, ni mover sus brazos. Sus cuerpos presentaban llagas horribles.

El 19 de Mayo fué detenido el camarada Lozada y el 21, Silva y tres obreros más de la I. W. W. La detención de Lozada se realizó mientras distribuía propaganda contra Ibáñez. Sobre este compañero se ha descargado todo el odio de los sicarios. Creyéndole en el secreto de planes imaginarios, a fin de obtener la confesión de ellos se le sometió a bárbaras torturas. Se le flageló durante días. Se le hizo ingerir aceite castor en abundancia, a la manera fascista. Luego se le puso en repetidas ocasiones de cabeza en el "excusado" de la Sección de Seguridad, suspendiéndole así cabeza abajo durante horas, sumergiéndole otras veces en una pileta hasta ahogarlo. No se le dió alimentos y los golpes sufridos casi lo han aniquilado. Sin embargo, Lozada nada podía decir.

Estos son algunos de los muchos casos que se ofrecen casi a diario bajo la férula del histrión Ibáñez.

LA PERSUASION

Creo que no hay mayor elocuencia que la del relato en sí. Pobres y menguadas resultan nuestras palabras condenatorias de un régimen de violencias, ante la más mínima relación de un caso, tomado entre diez, veinte o cincuenta, y que sin otros matices que los de la más cruda realidad, podemos ofrecer a la prensa amiga y hermana de la Argentina. Ahí está la Isabel Díaz, flagelada bestialmente en la Sección de Seguridad, cuyo cuerpo llagado y magullado por los golpes tumbóse en brazos de sus compañeros, los que la tomaron a pulso hasta trasladarla a su domicilio. Ahí está Lozada. Ahí están los confinados en "Más Afuera"...

Pero a esta feroz represión, se unen los métodos de "persuación". Quien tenga una actuación destacada o la haya tenido, ha recibido la visita de los agentes del gobierno que le proponen situaciones tentadoras o lo amenazan si se resiste a sus pretensiones. Que se callen los *"dirigentes"*, es la divisa actual. Inutilizar la acción de los que influyen o influían los gremios, es el *buen deseo* de los gobernantes. Muchos han aceptado *callarse*, otros se han pasado lisa y llanamente a las filas reaccionarias. Roberto Salinas, José Santos Córdoba, Alfredo Montecinos, ayer comunistas, son hoy furibundos nacionalistas. Han paseado victoriosos por las calles el pabellón nacional... Como éstos, un ciento. O se está con el gobierno o uno se calla, esa es la voz que corre y se impone. ¡Silencio o aplausos!

LAS ORGANIZACIONES

El campo obrero está sumido bajo las garras de la represión. Vida gremial combativa no existe. Entre los libertarios sólo respiran los estucadores, los empajadores y los tipógrafos. La I. W. W. está diezmada. La F. O. R. Ch. mantiene en pié la viva actuación de sus núcleos, pequeños, pero de porvenir.

Los panaderos, son el brazo derecho del director del Trabajo. El pendón amarillo flamea orgulloso... Todo esto es un gran ejemplo que encarna una gran lección.

LOS REVOLUCIONARIOS

La dispersión ha sido amplia. Cada revolucionario de antaño, de esos revolucionarios ampulosos, ha tenido su transformación. Unos dicen que lo que pasa es un mero asunto político y que nada debemos hacer, otros que más vale esperar que las aguas bajen. Pero, frente a esto, hay núcleos reducidos, que han podido poco a poco reconstituirse, que saben mantener la acción aún bajo circunstancias tan adversas, tan oprimentes. Esto posiblemente no llegue a oídos del enorme pueblo, el pueblo que hoy calla y teme, mas son el seguro anuncio de una resurrección posible. Se harán oir, comprender, amar, sentir por las expoliadas masas obreras, y esto constituye la mejor garantía de que su acción penetrará en todos los espíritus y sensibilizará todas las conciencias.

La prensa argentina se difunde ampliamente.

Estamos reafirmando nuestras posiciones, nuestras convicciones, nuestras voluntades.

Somos, eso sí, pocos, hombres jóvenes, muchachos. Hay una renovación total en la voluntad anarquista. Nuestro movimiento va adquiriendo aspectos que no imaginábamos. Reuniones silenciosas, donde se difunde un solo espíritu de responsabilidad y de trabajo. En los arrabales, en los campos está nuestro mejor ambiente. Nadie falta a las citas, nadie llega tarde, nadie hace perder tiempo, todos se sacrifican.

Han entrado en Chile fuertes aires de lucha, de reafirmación. Esto constituye un augurio y una esperanza. Esto matará aquello.

Nosotros lo decimos para que los obreros de la Argentina y de Chile tengan confianza. Ayudadnos, que os ayudaremos en la batalla final.

De entre estos pocos surgirá la chispa, la llamarada, el incendio.

Caupolicán.

Chile, Junio.

"No sirve para Boston"

Típico cuartel de policía americano. Lámpara de amarillos reflejos. Un capitán de policía escribe. Se detiene. Vuelve a escribir: **5 de mayo de 1920**? La data resalta en el registro. Tras pocos minutos, el reloj del City Hall sonará las 24. Y habrá que escribir en el registro: **6 de mayo de 1920**. Quietud adentro. Calles desiertas. Los obreros de las fábricas de calzado de Brockton, (Mass.), ciudad de 25.000 habitantes, se acuestan temprano. El capitán de policía escribe. Se detiene. Vuelve a escribir.

Suena el timbre: una telefoneada.

—Con la policía de Brockton. Habla el capitán Conley.

—Bob Reardon, capitán. (Es la voz de un reporter del "Times"). ¿No hay nada interesante para Boston?

—No, Bob.

—He sabido que hace una hora han sido arrestados dos hombres. ¿Quiénes son?

—Ah, sí, sí. Lo había olvidado. Son italianos. Estaban armados de revólver y los hemos arrestado. Espérese y le suministro los detalles. Helos aquí: uno se llama Sacco, de nombre Nicolás. Dice ser obrero de una fábrica de calzado. El otro se llama Vanzetti, vendedor de pescado, de Plymouth. Les secuestramos un revólver. Dicen no haber hecho nada, pero queremos saber por qué llevaban todas esas piezas de artillería. Le basta?

—Creo que sí, capitán. El resto lo sabré en la Corte. De todos modos, la noticia no sirve para el diario de Boston.

De tal manera, los tentáculos de la ley comenzaron a estrecharse en torno a Sacco y Vanzetti, en una fría noche da mayo hace siete años.

"No sirve para Boston". Naturalmente, Bob Reardon tenía razón. ¿Dos italianos arrestados por portación de armas? No valía la pena dedicarles ni un solo párrafo.

Mr. Bob Reardon no podía ver la sonrisa calma del capitán Conley, que no osaba confiar, ni aún a un amigo de confianza, sus sospechas respecto a los dos italianos. Bob Reardon no sabía que un **District Attorney** (procurador), quien buscaba desde hacía tres semanas a los autores de un feroz delito perpetrado en el Estado de Massachussetts, se dirigía con gran prisa hacia el puesto de policía de Brockton.

"No sirve para Boston". Pero, en siete años, la historia de Sacco y Vanzetti ha dado la vuelta al mundo.

Del "Herald-Tribune".
de Norte América.

Ayudad a los presos!



Una solución? Ahí la teneis...

No la damos, indudablemente, nosotros, anónimos ciudadanos del "continente estúpido" conque nos revelara Baroja, del "pays salvaje" de los franceses o el "South América" por que nos conocen los petroleros yanquis y los financistas ingleses. Es la solución de los gobernantes, de los Ibáñez, los Machado, los Siles y Leguías de los esclavizados países de sur-américa. Continente donde la barbarie de arriba se hace presente en toda circunstancia, donde está metalizada la conciencia y toda voz de altivez y protesta se ahoga bajo la enorme campana pneumática de la represión tendida desde el Bravo a Magallanes, no es posible que las escasas voces libres que en él quedan, sin acallarse ni enmudecer vergonzosamente, busquen en los gobiernos la respuesta, el camino o la solución. Engañados lo estarán cuantas veces lo hagan. Y sinó, allí está la experiencia de México, la dura lección que los estudiantes y obreros han recogido en Bolivia con la llegada al poder del tiranuelo Siles, donde acaban de ser masacrados los profesores y los niños en las calles de La Paz.

De los gobiernos no puede venir otra palabra o "solución" que ésta: la represión, el desate de los más bajos instintos, el paso bestial, sobre los pueblos sometidos y enmudecidos, del gorila autoritario. No nos cegemos más, no caigamos en el sangriento y milenario engaño; de los gobiernos no pueden venir ni soluciones, ni paz, ni bien alguno. Y en este ya doloroso juego caen aún hombres jóvenes de las avanzadas del pensamiento de sur-américa, obreros y estudiantes. El "gobierno popular", la "alianza popular con miras al Estado obrero y campesino"... Mentiras, falsía, engaño, cuyos ácidos frutos se recogen más tarde. Arriba, en el poder, en la autoridad política o económica no hay soluciones posibles, como no ser ésta: la que os dió Ibáñez en nombre del orden o Siles en nombre de la democracia...

Para nosotros, que somos pensamiento y somos pueblo, hay una solución y un porvenir únicamente deseables en América: la elevación de las masas obreras y campesinas a la energía moral y revolucionaria que encarna el anarquismo, hasta llegar a la comprensión, la mentalidad y la unidad necesarias para crear un mundo nuevo en estas tierras. Y para la realidad de esto, labor dura, tenaz, permanente, es preciso que busquemos una orientación en lo verdaderamente fecundo de América: el pueblo obrero, los trabajadores revolucionarios, los anarquistas. Sólo así se hallará un camino que abrirá, a su vez, un porvenir posible.

NUESTRA ACCION CONTRA EL MILITARISMO Y LA GUERRA

BUREAU INTERNACIONAL ANTIMILITARISTA

La última conferencia internacional del B. I. A. en Berlín ha convenido una colaboración regular con la A. I. T. Con este objeto las dos internacionales han fundado la C. I. A. (Comisión Internacional Antimilitarista) compuesta de los miembros siguientes: B. Lansink (Amsterdam), A. Müller Lehning (Amsterdam) y Ag. Sonchy (Berlín), por la A. I. T. y C. I. Bjorklund (Stocolmo), Albert de Yong (La Haya), por el B. I. A. Este último será el secretario de la C. I. A., que publicará un servicio de prensa antimilitarista.

La conferencia de Berlín ha resuelto además organizar un Consejo Internacional de consulta, compuesto actualmente por:

Pierre Ramus, Schiesstattegraben 237, Klosterneuburg Wien, **Austria.**

Vaino Kannisto, chez Aarne Schinheimo, Helsignfors, Helsigkatan 17 a 12, **Finlandia.**

C. I. Bjorklund, Olandsgatan 48, Stockolmo, **Suecia.**

El secretariado pide a las organizaziones que no estén afiliadas a la A. I. T., así como a las personas privadas que se hagan miembros para colaborar y ayudar a la difícil tarea.

El servicio de prensa será remitido gratuitamente a todos los que contriguyan por lo menos con 25 francos por año. Además este servicio será distribuído gratis entre los diarios y periódicos que manifiesten deseos de utilizarlo.

A TODOS LOS TRABAJADORES DEL MUNDO

Obreros, Compañeros!

Vamos a comunicaros un mensaje, que es a la vez una seria advertencia. Es serio porque queremos recordaros la tragedia de la guerra mundial y las lecciones que los obreros del mundo entero deben sacar de aquel accidente espantoso. Y es alegre porque el deseo de combatir las causas de la guerra aumentan siempre. El número de los que comienzan a comprender que es necesario crear un nuevo vivir colectivo basado en la solidaridad y en la libertad crece sin cesar. El hombre está moralmente obligado a oponerse al capitalismo, a la guerra y al militarismo. Es un deber de la clase obrera emplear el arma de la guerra general para prevenir los nuevos crímenes contra la humanidad que preparan los estados modernos y los imperialismos. Se prepara otra guerra. El espíritu de revancha vive en los vencidos, y se le fortificará aún más. Los países vencedores se esfuerzan en conservar los frutos de la conquista.

Los hechos imperialistas en Java y China, el fascismo en Italia, el antagonismo de los intereses en el imperio del petróleo sobre toda la tierra, he ahí otras tantas formas nuevas de un peligro de guerra. Los Estados convocan conferencias para tratar de curar los males de la vieja Europa con remedios de charlatanes. La demagogía del desarme triunfa. La clase obrera es desorientada y confundida con frases sobre la democracia y la Sociedad de las Naciones. Hay que terminar con esta demagogía y este engaño. Los obreros tendrán que tomar una actitud definida. La verdad pura y simple es que la clase obrera es la parte perdedora en todas las guerras y en todos los países, y que ella tiene por lo tanto un supremo interés: combatir la guerra con todas sus fuerzas, ya sea defensiva u ofensiva.

El Bureau Internacional Antimilitarista ha trabajado siempre en un espíritu internacional y por consiguiente antimilitarista. Ha sido integrado por organizaciones revolucionarias y antimilitaristas. Durante seis años ha desplegado todas las actividades de que era capaz, en todo el mundo. Su influencia ha aumentado constantemente. La B. I. A. es anti-capitalista, anti-estatista y revolucionaria en sus actividades y en su espíritu. La B. I. A. trabaja para la desorganización del ejército y de la flota. Apoya a refractarios personales y propaga la negativa en masa del servicio militar. Propaga igualmente el boicot a las industrias guerreras y el bloqueo de sus productos. Exhorta mundialmente a los obreros para que se nieguen a trabajar a servicio del militarismo y para que opongan a la guerra la huelga general. Se opone a toda forma de militarismo, rojo o blanco. La B. I. A. es un punto de concentración para todas las personas y todas las organizaciones que han comprendido que es un crimen aceptar la guerra nacional y la necesidad del militarismo. Es un deber para todos los que ven esa necesidad de combatir el militarismo, afiliarse a la B. I. A. Como una consecuencia de su colaboración con la A. I. T. el campo de acción del Buró se ha extendido considerablemente.

Al militarismo capitalista de la burguesía, al militarismo rojo de los bolcheviques y al militarismo de la Sociedad de las Naciones de los socialistas hay que oponer la internacional unánime del antimilitarismo revolucionario y anti-estatista del trabajo. Viva la solidaridad internacional. Trabajemos por la libertad y la paz.

Por orden de la Conferencia de Berlín

Voces de América

Un país de "libertades": México

El día 31 de Marzo ppdo. fué hecho prisionero el compañero Florentino Ibarra, por estar expendiendo nuestro vocero "Sagitario", y el día 1o. de Abril corrió la misma suerte el incansable luchador y compañero nuestro, Librado Rivera, por el solo hecho de decir la verdad en un artículo que él escribió relacionado con la actual carnicería que el gobierno "socialista" del general Calles está llevando a cabo contra la abnegada tribu Yaqui; raza de valientes, raza viril que desde hace muchos años ha estado defendiendo su libertad a costa de su sangre; con las armas en la mano, se ha mantenido incólume ante la voracidad de todos los tiranos. El gobierno "defensor de los oprimidos" ha jurado su total exterminio, cueste lo que cueste, y todo esto es tan sólo por satisfacer la insaciable avaricia del general Obregón, el "glorioso manco de León" y la de algunas compañías norteamericanas, que ambicionan ser los únicos poseedores de las fértiles riveras del río Yaqui. Y es por esto que la fiera entronizada en el alcázar de Chapultepec, ahita de sangre humana, con las fauces abiertas, en acecho de sus víctimas y dispuesta a servir a sus amos los capitalistas, ha dado el zarpazo, cogiendo entre sus garras a nuestros compañeros de lucha y amenazando con el exterminio completo del Grupo que edita "Sagitario", razón por la cual damos el grito de alerta a todos los trabajadores de la región mexicana, a la prensa obrera de todos los países del mundo y al proletariado internacional que simpatice con nuestras ideas, recomendando a estos últimos levanten su protesta viril ante los consulados mexicanos que existan en sus respectivos países, por el atropello brutal e incalificable, atentatorio de toda libertad de pensamiento.

Se nos quiere coartar por la fuerza el derecho de hablar, de escribir lo que pensamos y sentimos.

Por el solo hecho de decir la verdad, tienen encerrados en las mazmorras de Andonegu, como a unos criminales vulgares, a los compañeros Librado Rivera y Florentino Ibarra, y se nos persigue a nosotros. Si por decir la verdad se nos amenaza con el presidio, nosotros preguntamos al general Calles y a toda esa cáfila de zánganos que con él se han encaramado al poder: ¿Es ésta la libertad de imprenta, la libertad de pensamiento que constantemente pregonábais al pueblo cuando andábais a caza del voto popular para llegar al lugar en donde os encontráis? No; no cabe duda que los tiranos de ayer han desaparecido, para dejar el paso libre a vosotros, los tiranos de hoy, que en nada os diferenciáis de vuestros antecesores. Libertad de imprenta, libertad de pensamiento, dotación de ejidos, derecho de huelga, etc., palabrería vana salida de vuestros impúdicos labios para embaucar al pueblo ignorante y estúpido, que no ha querido comprender a pesar de las lecciones que ha recibido, cual es su verdadero papel como productor de todo lo existente, y que, a semejanza de una manada de ovejas, creyendo haber encontrado en vosotros sus salvadores, deposita su voto en vuestro favor, para que mañana, cuando ya estéis en el poder, cuando ya vuestros deseos estén cumplidos, cuando ya peséis sobre las espaldas sangrantes de ese pueblo, entonces, y sólo entonces, arrojéis la careta con que lo habéis engañado, y aparezcáis con vuestra propia figura de tiranos, feroces y sanguinarios verdugos de ese mismo pueblo.

Pueblo productor: Es tiempo ya que abandones el marasmo en que te han sumido tus explotadores y tiranos; levanta tu potente voz de protesta en contra de esos caníbales, vergüenza de la especie humana; hay que arrancar de las garras de esos buitres a nuestros hermanos que en estos momentos sufren los horrores del presidio, por el solo hecho de decir la verdad a tus opresores que te explotan y denigran!

Grupo "Hermanos Rojos", Editor de "Sagitario".

Los Obreros Bolivianos y el Homenaje a Mitre

El "tirano hipócrita", como es llamado el sucesor de Saavedra: Hermano Siles, ha resuelto el envio a esa de una compañía de cadetes del Colegio Militar de la Paz, para representar a Bolivia en los festejos de la inauguración del monumento a un general Mitre, de quien dicen fué fundador de la escuela militar boliviana.

Esta actitud del asesino de los escolares, Siles, es repudiada por el elemento trabajador de Bolivia, que por hoy sufre el despotismo de un gobernante traidor, cobarde, hipócrita y asesino, quien prefiere gastar 16.000 Bs. para el viaje a Buenos Aires de una compañía de jóvenes libertinos y fracasados, como son todos los asilados en el Colegio Militar, mientras el proletariado se debate bajo el peso de los impuestos y los maestros de escuela se mueren de HAMBRE, reclamando el sueldo de ocho meses. Es pues injusto y criminal que, mientras los trabajadores sufren miserias y los niños carecen de pan, el gobierno dilapide los dineros del pueblo en viajes de recreo a Buenos Aires, para aquellos que un día desenvainarán la espada para descargarla sobre los trabajadores que reclaman su libertad, como lo hicieron en Uncia.

Si bien entre la burguesía, los homenajes militaristas constituyen uno de los puntos de su negro programa, no aceptamos que se mezcle a la clase productora en estas fiestas, tal como lo pretende hacer el sicario Siles en el homenaje al tal Mitre, adscribiendo a la misión militar a un indígena estudiante de la facultad de leyes, pseudo comunista, propietario, rentista y el más descalificado, llamado Carlos Mendoza Mamani, con el carácter de delegado del proletariado organizado de Bolivia, como si el proletariado boliviano habría recibido beneficios de ese general reaccionario sostenedor del Estado Argentino, masacrador de la Patagonia, carcelero de Mañasco, Radowisky y demás víctimas de los ergástulos de la República del Plata.

No es, pues, Siles, menos el comunista marxista Mendoza Mamani, quienes van a representar a los trabajadores en una farsa patriotera en honor de un verdugo de los pueblos como lo fué el general Bartolomé Mitre. Desautorizamos a los usurpadores del nombre de los proletarios: el Presidente Hernando Siles y el traidor Carlos Mendoza Mamani.

El proletariado argentino debe tomar nota, no debe permitir se infame a los trabajadores de Bolivia sofocados hoy por el injusto estado de sitio.

Manco Kapac (Oruro)

Los entretelones de la tragedia

EL PROCESO DE PLYMOUTH

LOS TESTIMONIOS DE LA DEFENSA ACERCA DE MI ASPECTO FISICO

Cuando llegué a Plymouth, ocho años antes de mi arresto, tenía la barba pero la forma y la apariencia de mi bigote y de mis cabellos eran exactamente como cuando fuí arrestado. Aproximadamente dos años después de mi llegada a Plymouth me rasuré la barba, pero seguí llevando el bigote y los cabellos al modo de antes. Por lo tanto, mi cara era familiar a toda la ciudad, sobre todo porque había sido vendedor ambulante, porque había trabajado al aire libre y también había trabajado algún tiempo en la "Cordage Co." y había tomado parte activa en la huelga contra esta compañía. Así, después de oir a los testigos estatales describir el bandido, dije a Mr. Vahey que llamara a los polizontes de Plymouth, a los contratistas americanos para quienes había trabajado, a todos los prominentes comerciantes italianos y a los barberos que me conocían, para testimoniar que jamás había usado yo los cabellos a la **pompadour** ni el bigote a **lo Chaplin**, es decir corto, y ni siquiera **bien cuidado en las puntas**. Mr Vahey adhirió a mi demanda, pero me dijo que los contratistas habían olvidado mi fisonomía, respuesta que constituía una mentira suya o de los contratistas. Empero, él se vió en la obligación de presentar diversos hombres y mujeres que habían ofrecido su testimonio.

Todos ellos eran vecinos míos, trabajadores italianos, exceptuado Mr. Ferrari, negociante en cerveza. Por eso yo insistía ante Mr. Vahey para que hiciera presentar otros testigos más influyentes a los ojos del jurado. Y cuando tuve la sensación de que no presentaría el testimonio de los polizontes, negociantes y barberos en mi favor, le dije que si no me procuraba una fuerte defensa me levantaría a protestar mis derechos, anunciándolo abiertamente en la Corte. Mis ojos habrán sido, sin duda, más elocuentes que mis palabras, porque Mr. Vahey se rindió y mandó después, a último momento, a toda prisa, a su agente Govoni en busca de algunos polizontes y barberos. Govoni volvió a la corte en compañía de un barbero y dos polizontes americanos. Ambos polizontes declararon conocerme de muchos años, durante los cuales me habían visto casi diariamente y que según recordaban yo había usado siempre el bigote y el cabello como los tenía en aquel momento. Sin embargo ellos parecían estar nerviosos y conturbados, y su testimonio fué menos vigoroso de lo que hubiera podido admitir su conciencia.

El hecho es, después de todo, que ellos eran polizontes por su inte-

Ascaso, Durruti y Jover en libertad

A última hora, cuando ya terminábamos este número y noticiábamos la huelga de hambre declarada por ellos, un cablegrama nos noticia de su libertad. Con verdadera alegría damos la nueva de su libertad.

rés y el de sus familias, y sabían que el juez, el procurador y la Cordage Co. estaban contra mí; ellos, en consecuencia, tenían temor de declarar en mi favor. Empero, si hubiesen sido regularmente advertidos su testimonio hubiera sido, ciertamente, más firme y convincente.

Ahora, algunas palabras acerca del barbero. En Plymouth Norte, donde residí durante ocho años, había cinco barberos italianos. Cuatro de ellos son de buena apariencia, inteligentes y hablan bastante bien tanto el italiano como el inglés. El otro es un buen hombre, mas no habla bien el inglés ni el italiano. Habla napolitano y tartamudea en demasía. Ninguno de ellos tiene mis ideas: hasta son mis adversarios políticos algunos, pero todos hubieran venido a declarar en mi favor. Y bien, haya sido caso fortuito o jugada maligna, como parece haber sido, el hecho es que Govoni trajo a la corte precisamente a aquel que tartamudea y no sabe hablar inglés.

A despecho de todo, empero — la verdad se dice pronto — la declaración de nuestro hombre fué óptima. Dijo conocerme de muchos años, haberme rasurado la barba y cortado los cabellos muchas veces; que yo los había llevado siempre como en ese momento; que me hacía cortar los cabellos cortos e iguales y que es imposible cortármelos a la pompadour. Preguntado si alguna vez había cortado corto mi bigote respondió negativamente. "Vanzetti ha usado siempre el bigote entero; le he cortado solamente algunos pelos al medio, bajo la nariz, porque caían sobre la boca". Este ha sido aparentemente el solo punto débil de su declaración, punto que Katzman se esforzó, malignamente, en obtener. Una vez obtenido, Katzman hizo de todo para explotarlo vergonzosamente, ligando una gran idea al uno o dos pelos mencionados, para probar la contradicción consigo mismo y la insinceridad del testigo. Yo aseguro que esto no solamente ha sido vergonzoso sino también criminoso de parte de Katzman. Todo barbero italiano puede explicar que cortar uno o dos pelos del bigote grueso y bien crecido de un hombre, no quiere decir disminuirlos; que ello no establece una diferencia perceptible en la apariencia y la forma del bigote; que podar un par de bigotes quiere decir cortarlos desde el medio a las puntas, y que es tal la diferencia entre bigotes completamente crecidos y otros cortados que la desemejanza es notada por cualquiera a la primera mirada.

Especialmente por esta explicación tan necesaria, es que yo había hecho presión a Mr. Vahey para que hiciera presentar a barberos italianos. Pero bien usó Katzman su cortante lengua contra el balbuciente testigo, su pobre inglés y su procedencia extranjera, y todo esto con el objeto de suscitar en el jurado el odio de raza y la desconfianza contra ese testigo. Pero, a despecho de todo, los testigos de la defensa acerca de este punto fueron más que suficientes en calidad y número para convercer al jurado, fuera de toda duda razonable, de la veracidad de la tesis de la defensa. Consciente de esto y temiendo una absolución, Katzman recurrió a una de las más bajas mentiras que nadie intentó jamás, ni siquiera en una corte de provincia para engañar a un jurado compuesto de provincianos!

El llamó nuevamente a Mr. Ferrari a declarar y lo invitó a describir el bigote, la barba y la cara de varios ciudadanos.

—¿Conoce Vd. a Ticio? — Sí. ¿Qué clase de bigote tiene? — y así continuó.

Katzman no dejó siquiera de pedir la descripción del bigote de algún lampiño. Qué enredador!

Todo esto es irrazonable porque Ferrari no se presentó como experto en cabellos y bigotes y ni aún como fisonomista, sino solamente como un vecino que conoce la cara de su vecino. Esto era todo.

Con todo, se portó bien y probó ser un buen fisonomista. Pero Katzman tenía su fin recóndito y, finalmente, pidió a Ferrari la descripción de la barba y el bigote del superintendente del Plymouth House (un hotel). El testigo dijo: —"El Sr..... (yo he olvidado su nombre) no tiene el bigote y la barba como los de un hombre común. Los pelos de su barba son muy ralos, blancos, sutiles, lacios; los lleva bastante largos, acaso más de media pulgada, y resaltan mucho sobre el mal color de su piel. Los bigotes son pequeños y, como su barba, tienen los pelos blancos, sutiles, lacios, casi como los que se ven en la cara de una vieja".

Fué esta una descripción maestra, tanto que nadie que conociera a la persona podía ponerle un solo reparo. Pero Katzman preguntó de nuevo: ¿Qué bigote lleva Bertrando Brini? (de 13 años entonces). El testigo sonrió silenciosamente ante Katzman; después, notando su gorda y buen rasurada cara, respondió: "Como el vuestro". Parecía que esto pondría fin a este interrogatorio aparentemente sin objeto. Pero Katzman había trazado su plan, y he ahí que el superintendente del Plimouth House entra sonriente y saludando al juez y al fiscal, quien sonríe y retribuye el saludo. El superintendente parece un hombre diferente. Tiene la cara bien rasurada de reciente, no más pelos blancos, ni mal color. Un masaje reciente, bastante vigoroso y largo, ha dado buen color a sus mejillas, que siempre habían sido descoloridas. Ahora estaba irreconocible. Gentilmente invitado por Katzman, subió a la tarima de los testigos. Y preguntado si había usado alguna vez barba y bigote, respondió: "Nunca". Katzman, después de un sagaz silencio, magistralmente mantenido, comienza a hablar levemente, para terminar con voz de trueno: "Señores jurados: os ruego mirar la cara de este hombre, y luego creed, si podéis, lo que Mr. Ferrari ha dicho".

Después, volviéndose dulcemente al superintendente, le dice: "Esto es todo". Este parecía estar tan satisfecho que, al dejar la silla de los testigos, no sabía encontrar la puerta de salida. Y yo no tengo nada que decir para explicar tanta ignominia, excepto que Katzman y Thayer son antiguos clientes del Plimouth House. Alguno, empero, lleno de maravilla, podría preguntarse: "Pero si es verdad que toda la ciudad conoce tanto al acusado como al superintendente del Plymouth House, por qué, entonces, el jurado no acepta la verdad?" Y bien: es que solamente uno de los doce jurados residía en Plymouth, y este era capataz de la Cordage Co. Los otros once jurados residían en otras ciudades. Y ya que estoy para explicar, añadiré que la prensa burguesa del Estado nos lynchó realmente por medio de su terrible campaña contra nosotros, especialmente al tiempo de nuestro arresto. El pueblo americano, del cual salieron esos jurados, fué envenenado contra nosotros. Había leído y creído a esa prensa adversa a nosotros, que desde el principio le decía que éramos revolucionarios y provocadores de huelgas.

(Continuará)

BARTOLOME VANZETTI.

C. PRO VICTIMAS POLITICAS DE ITALIA

El Comité Pro Víctimas Políticas de Italia, ha sido constituído por los anarquistas italianos, residentes en Buenos Aires, respondiendo a una sentida e imprescindible necesidad.

Cualquiera que conozca un poco la situación del proletariado italiano, y especialmente de las minorías más conscientes y combativas, sabe que todo lo que por el momento es posible hacer, en el exterior, es procurar ayuda y defensa a las víctimas de la dictadura.

Ahora bien, como el fascismo prohibe terminantemente, en Italia, la formación de comités de ayuda a los presos y a los "coatti", y como éstos la necesitan y con suma urgencia, es que se ha comprendido la necesidad y el deber nuestro de constituir este comité.

Compañeros: responded a este llamado. No es posible dejar desatendidas a las víctimas del furor del fascismo. Es necesario cumplir con este elemental deber de solidaridad. A los hijos, a las ancianas madres, a las afligidas compañeras de los "coatti" y encarcelados, no debe faltarles el pedazo de pan cotidiano; y a los bravos luchadores caídos en las garras enemigas, no debe faltarles tampoco la ayuda y la defensa. No neguéis este bien escaso sacrificio — la solidaridad pecuniaria — a quienes por la libertad hicieron el sacrilcio inmenso de su propia libertad y de su propia vida.

Por el Comité: S. Cortese; G. Belletti; P. Schenardi; Fusik; G. Rapetti; B. Rosario. Valores, a S. Cortese; correspondencia, a P. Schenardi.

Campos - Fábricas - Talleres

La actualidad obrera en Tucumán

EL CONFLICTO CAÑERO-INDUSTRIAL. — CONSTITUCION DE NUEVOS GREMIOS. — LA HUELGA DEL 15

La huelga de cañeros ha terminado. Con el arbitraje indicado por ambas partes en litigio y aceptado por el árbitro designado, Alvear, todo ha quedado, según dicen, arreglado.

Para iniciar la zafra, mientras esperan el laudo, los cañeros han exigido un anticipo de 8 1|2, lo que ha sido concedido por los industriales.

Nada más hay, pues, que hablar de este conflicto.

Lo que ahora ocurre, según nos enteramos por los diarios, es que el peonaje de tres o cuatro ingenios se ha negado a entrar al trabajo, exigiendo, para hacerlo, se les pague 3.50 por los mil kilos de caña pelada y cinco pesos como jornal para los carreros.

Hasta ahora nada más sabemos, pues la prensa ha silenciado toda otra noticia que pudiera informar acerca de los resultados de esta voluntad obrera. Pero lo que si sabemos, y no nos extraña, es que la Federación Agraria no ha intervenido para nada en estos hechos; que a pocos días del triunfo de un movimiento logrado por la participación de los peones; que a pocos días de haberse llenado la boca con lindas palabras condolidas del hambre y la mala vida de esos mismos peones, les vuelve la espalda en circunstancias en que debía poner a prueba el alcance de su "espíritu solidario", de su "patriotismo", y de su "amor a la igualdad". Pero, como decimos, no nos extraña esta actitud de la famosa liga agraria; con ella no hace más que confirmar lo que afirmábamos en otra oportunidad: que estos buenos patriotas se acuerdan de los obreros únicamente cuando hay las perspectivas de embolsar algunos pesos traicionándoles.

Ya que no hablamos a su debido tiempo y en crónica aparte de la actitud de los gremios ante el pedido de solidaridad hecho por la F. Agraria Argentina para el 2 de Junio, oportunidad en que habría de realizarse en la ciudad un mitin de cañeros, trataremos de hacerlo someramente en ésta.

Todas las organizaciones patronales y políticas como ser Carreros, Luz y Fuerza, Empleados de Comercio, etc., respondieron afirmativamente al requerimiento de la Federación.

De los gremios autónomos, adheridos al Comité de Relaciones, ninguno fué a la huelga. En unos no se dió curso a la nota pasada por considerar de quienes venía, y en otros, como ser el de Chauffeurs, se discutió en asamblea la actitud a asumir. De este gremio diremos que, como era nuestra esperanza, supo obrar con sensatez tomando la justa determinación de no solidarizarse con el movimiento, por considerar que el hacerlo sería ayudar indirectamente a los burgueses cañeros, lobos disfrazados con piel de corderos, y no a los obreros, ya que estos habían sido arrastrados a la huelga por el engaño y la fuerza.

En esa asamblea habló, no obstante haberse opuesto uno de esos políticos que nunca faltan en las organizaciones obreras y que se esfuerzan por impedir la filtración en ella de toda luz o verdad, un delegado del C. de Relaciones, quien expuso la opinión que el mismo tenía sobre el conflicto cañero-industrial y lo que en realidad significaba para los obreros la F. Agraria Argentina.

Así es, pues, que el movimiento de marras no ha tenido el más mínimo apoyo por parte de las organizaciones de obreros conscientes, libres del caudillismo político.

* *

En estos últimos dos meses el movimiento obrero de esta ciudad ha cobrado halagüeñas proporciones con la constitución de nuevos gremios, que esperamos sabrán dar prueba de su fuerza y de su comprensión solidaria en las futuras luchas del proletariado.

Las incipientes organizaciones que se aprestan a defender sus derechos frente a la avaricia del patrono son: Oficios Varios, Conductores de Coches, Albañiles y Vendedores de diarios. Todas adheridas al C. de Relaciones.

Las tres últimas podemos llamarlas nuevas en las verdaderas luchas sociales, ya que, si es verdad que existieron en otros tiempos, estaban bajo el tutelaje de políticos y caudillos patronales. Ahora, siendo los mismos obreros quienes se planteen y solucionen sus problemas, sus luchas frente al capital han de tomar un carácter marcadamente revolucionario y consciente.

Lo que más nos alegra es el gesto resoluto y voluntarioso de los canillitas, gesto alentador y digno de elogio ya que se trata de un gremio integrado en su mayoría de chiquilines que deben ser orientados y mantenidos en la lucha por la voluntad y el entusiasmo de los más grandes.

Efectuaron la primera asamblea el lunes 13 de junio en nuestro local social, C. Alvarez 510.

A ella concurrieron alrededor de doscientos canillitas. Todos ellos formalizaron la constitución del gremio, nombraron la comisión y acordaron adherirse al C. de Relaciones con el envío de dos delegados.

Un delegado de este comité les explicó en términos sencillos y claros lo que era la organización y el valor que ella tiene para los proletarios; previnióles, además, que no se dejaran sugestionar por la charla, que a buen seguro no había de faltar, de los interesados en que no se organicen porque en ello presienten el fin de sus abusos.

Esa misma noche la policía empezó a cumplir su asquerosa tarea de lacaya de los intereses patronales. Al salir del local varios canillitas fueron detenidos y conducidos al departamento donde, para amedrentarlos, se les amenazó con golpearlos y encerrarlos por varios meses.

Nosotros os decimos, muchachos amigos: no desfallezcais en vuestro intento, no dudéis de vuestras fuerzas para enfrentar los obreros y la barbarie del patrono, que a vuestro lado y dispuestos a ayudaros en las más duras pruebas, están los demás obreros organizados de la ciudad y todos los revolucionarios del país y del mundo.

*

Cuando la U. S. A. manifestó los propósitos de declarar la huelga para el 15 de Junio, después de haber traicionado cobardemente la de Abril, la primera opinión de casi todos los núcleos anarquistas fué la de combatir esa declaratoria y revelar a los obreros el verdadero significado y los bastardos propósitos que ella encubría. Pero era preciso, además, considerar el problema por su otra faz, pensar en lo más noble: en los dos mártires, en Sacco y Vanzetti. Y es así como LA ANTORCHA opinó que se debía concurrir al movimiento pero independientemente de las declaratorias usistas, con el planteamiento de una clara posición y manifestando el repudio a las maniobras políticas de esa central. Esta acertada opinión encontró eco en varias agrupaciones revolucionarias que la hicieron suya.

Con esto quedaron en pie dos opiniones entre los núcleos revolucionarios del interior; dos opiniones que, si bien es cierto que una es la más acertada, la otra no carece por esto de razones que la justifiquen.

Estas son las dos impresiones que recogió el Comité de Relaciones de esta ciudad, a través de la correspondencia recibida.

Sabemos que por estas razones dicho Comité adoptó el temperamento que para su juicio era el más justo: el de no concurrencia a la huelga por considerar que era una huelga inoportuna y declarada con fines despreciables; pero lo que no sabemos es si los delegados componentes de ese Comité se tomaron el trabajo de comunicar a sus respectivos gremios esa opinión para que éstos, a su vez, la adoptaran o la rechazaran. Estamos por creer que no lo hicieron pues de otra manera no se explica la falta de una franca determinación en los gremios; tan es así, que la comisión de uno de ellos, Chauffeurs, recién la tarde del día 14, se apresuró a llamar asamblea para esa misma noche.

Y este gremio es el único que fué a la huelga. A la asamblea, dado el poco tiempo que hubo para propagar la citación, concurrieron un reducido número de chauffeurs, pero no obstante eso discutieron animadamente por largo tiempo, decidiendo ir al movimiento, pero no porque lo hubiera declarado la U. S. A. o la F. O. R. A. sino porque el no ir sería acusar falta de solidaridad para con los dos mártires.

Esta actitud del citado gremio aunque no haya tenido trascendencia y la fuerza necesarias revela, por lo menos, que él tiene una clara y consciente orientación.

Ahora solo esperamos que para la próxima y suprema batalla que se prepara habrá entre las organizaciones un acuerdo oportuno para una acción simultánea y efectiva.

Corresponsal.

DE PERGAMINO

La velada del 14

Organizada por un núcleo de compañeros de la localidad, se llevó a cabo la velada anunciada para el día 14 de Junio. Pocas veces en esta localidad ha tenido lugar un acto de esta naturaleza que haya logrado alcanzar un éxito como el logrado por éste. La preparación de él debió de hacerse con premura, lo que le restó alguna concurrencia. Infinidad de compañeros venidos de pueblos vecinos, ansiosos de escuchar la palabra del viejo camarada Pacheco hicieron acto de presencia, lo que contribuyó a darle mayor realce al acto. El conjunto artístico que encabeza José Gómez, llevó a escena "Natividad".

Al final el camarada Pacheco dió la anunciada conferencia sobre el tema "Obreros y Artistas". La exposición fué breve, no obstante eso, demostró, como existe cierto simil entre obreros y artistas, es decir, que unos y otros son necesarios para la vida de la humanidad, y que también ambos sufren los rigores de una sociedad basada en la explotación del hombre por el hombre. Terminó el acto en medio de un ambiente de camaradería y cordialidad. Esperamos que actos de esta naturaleza se sigan sucediendo para bien de la propaganda y de las ideas.

El comité de agitación pro Sacco y Vanzetti en cooperación con los camaradas de las localidades vecinas prepara una gira por esta zona para la cual reclamamos la actividad de todos los que se interesen por ella.

F. R.

Agr. C. de O. en Calzado.

En el sorteo de la rifa a beneficio del compañero *Malvasso* han recaído los premios en los siguientes números: 8164, 1391, 6253, 7091 y 4050.

Se recomienda la pronta liquidación de los talonarios de rifa de los que no se ha rendido cuenta todavía.

CARTAS DE OBREROS

La vida en los obrajes

Compañeros! Vosotros que levantáis tribuna para la expresión del dolor obrero, que conocéis nuestros afanes y penas, es quizá a quienes son más necesarias estas líneas, pues el más crudo conocimiento de lo que voy a relataros, llevará a que un mayor interés se despierte por llevar la propaganda a los obrajes.

Conoceréis tal vez de paso la vida del trabajador en los obrajes; yo, que bien la conozco, que la he vivido, quiero contaros detalladamente lo que allí ocurre, y lo hago para llevar a los compañeros "crotos" y "golondrinas" la voz de que cuando se lleguen a uno de esos feudos, sea nada más que para hacer propaganda, porque yo encuentro preferible la vida en las alcantarillas que agonizar bajo la explotación inicua que en ellos tiene lugar.

El leñador, que trabaja donde hay tanta madera y no tiene como construir un rancho, por la sencilla razón de que se le anota el gasto en la libreta, vive miserablemente, mal alimentado con una horrible bazofia, pues las más de las veces consiste la única comida en un pedazo de carne podrida. Decía que el leñador a duras penas podía hacer su rancho; pero si al menos tuviera aspecto de tal el pozo que cava en tierra y cubre de ramas. A esto siguen otros aspectos, más devastadores aún: la expoliación que representa la libreta, la cantina del campamento, los estragos del alcohol, etc. Todo esto se une en un solo sistema de explotación, siendo el alcohol el que prima en todas las cosas. Ej.: cuando el contratista ve que al infeliz peón le quedan algunos pesos sin invertir en la cantina, le despacha alcohol hasta igualar el importe de trabajo.

El trabajador del obraje se encuentra aislado del resto de la humanidad; nada llega al campamento: ni periódicos, ni ideas nuevas, ni noticias del mundo; el 99 o|o de esta gente no sabe leer ni escribir y si esto pasa con el hombre que es solo, qué será de aquellos que tienen familia, con las mujeres y los niños? Ah, compañeros! Aquí las mujeres y los niños a duras penas los podrías distinguir por los atributos que tanto se han idealizado en ellos: van semidesnudos, descalzos, como bestiezuelas asustadas, sangrando sus pies entre aquellos espinales. Cuando viene el invierno y arrecian las lluvias, el agua cala las chozas y los miserables colchones de paja que cubren el suelo barroso se hinchan por las aguas; allí se duerme. No hay fuego; la madera es escasa, porque no hay tiempo para ir a buscarla, y del monte debe pasarse al mal puchero y desde allí a los fardos de paja que reparan las fuerzas hasta la nueva jornada.

El capítulo de los niños es el más doloroso del obraje; cuando son un poco grandecitos, los padres les exigen que los ayuden en la apilada de leña. Así crecen raquíticos, sin cultivar en nada sus afectos o sentimientos, cuando no caen en el vicio desde pequeños, en especial las jovencitas. Porque esta vida no puede educar en el respeto a nada; se atropella a los niños como con la mayor facilidad se mata a un hombre. Hay un único ser que se teme, algo todopoderoso, y ese es el patrón. El gobierna con el látigo, con el insulto, con la ignorancia y el miedo.

Nosotros debiéramos poner un poco de atención en los trabajadores de los obrajes. Cuando vayamos a ellos, no dejemos de llevarles en el "mono" periódicos, algunos folletos, y en nosotros la fuerza de voluntad de convivir el pasaje doloroso de esas vidas hasta descubrirles otros horizontes y una nueva luz para sus cerebros obscurecidos por la ignorancia y el miedo.

Isidro Rodríguez.

Armstrong.

Los frutos de la reacción

CRUZ CAMPOS

Entre el proletariado del interior del país que mayor contributo ha dado a la agitación por la libertad y vida de Sacco y Vanzetti, fué el de Colón uno de los que, en los últimos tiempos, más se señaló tanto por su sostenida actividad como por la enconada persecución de que se le hizo objeto de parte de las autoridades, azuzadas por los grandes burgueses. Esa magnífica expresión de solidaridad del proletariado de Colón suscitó el odio de los adinerados, quienes quisieron ahogarlo por espíritu reaccionario y por la cuenta que les tiene el no dejar levantar cabeza a una consciente fuerza obrera que se volvería contra ellos a la primera ocasión. El burgués Gastambide, propulsor de la Liga Patriótica, fué uno de los que más empeño pusieron en esa acción criminal, sobornando a las autoridades, pagando y armando a matones, y prohijando todos los atropellos que ha venido sufriendo la población de Colón. Pero el burgués Gastambide y su compinche Mujica no lograron sus propósitos, pues lejos de decrecer la agitación obrera ante los desmanes por ellos deseados y pagados, se mantuvo y se fortaleció por el repudio y la condenación que hizo contra la actuación de la policía la entera población.

A tal punto llegó la provocación matonesca y policial, tantos fueron los atropellos que los compañeros debieron repeler enérgicamente, tantos los abusos, las palizas y los desmanes de todo género cometidos con toda clase de gente, que el descontento subió de punto y la indignación armó el brazo de un hijo del pueblo, compañero nuestro, que dió muerte al jefe de la Liga Patriótica, Cruz Campos, autor de muchas infamias, quien, ostentando sus armas, hacía continuo alarde de su matonismo ante la impunidad y la protección policial.

Cruz Campos fué uno de los tantos elementos siniestros que constituyen los brazos fuertes con que la Liga Patriótica ha impuesto su dominio en muchas localidades del país, para servir los intereses de terratenientes, cerealistas y acopiadores. El pueblo de Colón, por la acción viril de un obrero, se ha librado de uno de aquellos elementos, pero quedan estos otros, los Gastambide y los Mujica, que utilizan las riquezas adquiridas explotando a los obreros, en azuzar las persecuciones policiales, armar gente mercenaria, y desatar, en fin, sobre los núcleos obreros y anarquistas más activos, la criminal maquinación burguesa. Contra ellos, pues, debe mantenerse y redoblarse la acción obrera.

Por la debida defensa proletaria, por la necesidad de repeler las continuadas agresiones, Cruz Campos ha sido muerto por una firme mano proletaria, no mercenaria como la suya. Su muerte no es más que un accidente de la lucha, esta lucha que tenemos empeñada desde hace tanto tiempo los anarquistas, no para la eliminación de un matón, sino para la eliminación de la autoridad y la propiedad, instituciones básicas de la iniquidad social.

S. Domínguez.

Colón.

Admi nistrativas

Cantidades recibidas

Conhello, Franc. G. Matilla, subsc. 2 pesos.

Idiazábal, Ernesto Castro, subsc. 3 pesos.

Barker, J. Prieto, paq. 2.60; José y Fernando Lovato, subsc. 2.40.

Balcarce, Simón Caballero, subsc. 1.20; Diego Mañas, id. 2.

San Antonio Oeste, J. Giovetti, subsc. 3.50.

25 de Mayo, S. del Río, rifas pesos 12.50; Pedro Marchesano, don. 1 peso.

Col Prosperidad, R. Avila, rifas 12.50; libro, 2.50.

Avellaneda: Los $ 50 que figuran por error a nombre de la Bibl. en el número 238, deben ir distribuídos así: Bibl. Just. y Libertad, rifas, 32.50; por subsc., Amador Insma, 2.10; Manuel Pérez, 1.10; Albino Bertossi, 3; Fr. Nadeo, 1.10; Dom. Sánchez, 4.40; Nicanor García, 2.40; Cecilio Larreyna, 1.20; por don.: J. del Campo, 2.20.

Rosario: Com. pro "La Antorcha", rifas 44.

San Fernando: J. Rocha, paq. pesos 14.20; libros, 17; rifas, 42.50.

En Adm. libros, 1.50; números sueltos, 1.70.

Por interm. de Br. y Cerebro: R. Prieto, 2.50; Llama, 2; Vosussi, 2.50; Tejon, don., 2; subsc., 1.20; A. del Río, 1; Buratowich: P. Ojeda, 1. Total, 12.20.

Por intermedio de Pampa Libre: por subsc.: J. A. Abad, E. Martini, 10; J. E. Cristóbal, Olascoaga, 4.80; G. Izcué, Q. Quemú, 5; C. Candano, Pico, 2; por paq.: D. Ortiz, Metileo, 10; L. Gorjon, Caleufú, 10; id. id., por lista, 5.50; por don. L. G. C., Italó, 1.50; G. Callejas, Arata 5; J. da Rocha, Q. Quemú, 1; J. Ruiz, Gral. Villegas, 1; C. Marchetti, Puan, 6; Olalde, Q. Quemú, libretos, 1. Total, 62.80.

Por interm. de "La Verdad": Tandil: M. Bossio, 1; C. Fernández, 1.20; A. Almanza, 3; M. Sebastián (Cerro Sotuyo), subsc., 5.

PARA VARIOS

Comité pro presos sociales — "La Voz de los tiempos", 1|2 beneficio de la función de Mataderos, 72.50; Ramón Martínez, Fulton, 2.60; Juan Brufal, Sanford, 10; A. A. "Luz al Pueblo", Lobería, beneficio de la función, 18; Iribarne, Dock Sur, 1; Recolectado en San Agustín: José Guimares, 8; M. G. González, 0.50; Bernardo Pérez, 0.50, y J. T. 0.50; Enrique Ogliari, Arequito, 10; D. Cardinale, Laborde, 2.50; Ramé, Ciudad, lista 398 P., 6; Comité pro presos, Balcarce, 50.

Cúlmine — V. de la Fuente, B. Blanca, 5.

Il Pensiero — A. Pérez, Rosario, lista, 3; J. Giovetti, San Antonio Oeste, 1.50.

Voluntad (Mont.) — F. Mauro, Rosario, paq., 1.

Ideas — E. Francia, V. Cañas, (foll.), 4; Nicanor García, Avellaneda, 1.20; Felipe Biarritz, Arequito, 2.

Brazo y Cerebro — M. Hernández, Sta. Fe, 1; Felipe Biarritz, Arequito, 2; Franc. Martínez, id., 2.

E. Navas — F. Carrero, Balcarce 3 pesos.

LA PROPAGANDA EN EL BRASIL

Un grupo de compañeros jóvenes ha constituído en Bagé (Brasil) una agrupación, que se propone, en breve, editar un nuevo periódico anarquista, "Tribuna Libre". También piensan editar folletos y todo impreso que tienda a intensificar la propaganda de nuestras ideas. Solicitan, desde ya, el envío de propaganda, periódicos y folletos. El mismo pedido lo hace la "Federacao Operaria do Estado do Río Grande do Sul". Los envíos deben hacerse a Rudesindo Colmenero, Rua General Netto, 57, Bagé, Estado do Río Grande do Sul, Brasil.